

Headquarter ROTHENBERGER AG
Industrieallee 7 • D-65779 Kelkheim/Germany
Tel. + 49 61 95 / 800 - 1 • Fax + 49 61 95 / 74 22

Germany ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Industriestraße 7 • D-65779 Kelkheim/Germany
Tel. + 49 61 95 / 800 - 1 • Fax + 49 61 95 / 74 22
info@rothenberger.com • www.rothenberger.com

ROTHENBERGER Produktion GmbH
Lilienthalstraße 71 - 87 • D-37235 Hessisch-Lichtenau
Tel. + 49 56 02 / 93 94 - 0 • Fax + 49 56 02 / 93 94 36

Australia ROTHENBERGER Australia Pty. Ltd.
Unit 12 • 5 Hudson Avenue • Castle Hill • N.S.W. 2154
Tel. + 61 2 / 98 99 75 77 • Fax + 61 2 / 98 99 76 77
rothenberger@rothenberger.com.au
www.rothenberger.com.au

Austria ROTHENBERGER Werkzeuge- und Maschinen
Handelsgesellschaft m.b.H.
Gewerbestraße 9 • A-5081 Anif near Salzburg
Tel. + 43 62 46 / 7 20 91 45 • Fax + 43 62 46 / 7 20 91 15
office@rothenberger.at • www.rothenberger.at

Belgium ROTHENBERGER Benelux bvba
Antwerpsesteenweg 59 • B-2630 Aartselaar
Tel. + 32 3 / 8 77 27 27 • Fax + 32 3 / 8 77 03 94
info@rothenberger.be • www.rothenberger.be

Brazil ROTHENBERGER do Brasil Ltda.
Rua marinho de Carvalho, No. 72 - Vila Marina
09211-005 Diadema - São Paulo - Brazil
Tel. + 55 11 / 40 44 47 48 • Fax + 55 11 / 40 44 50 51
ventas@rothenberger.com.br • www.rothenberger.com.br

Bulgaria ROTHENBERGER Bulgaria GmbH
Boul. Similkovo 79 • BG-1111 Sofia
Tel. + 35 92 / 9 46 14 59 • Fax + 35 92 / 9 46 12 05
info@rothenberger.bg • www.rothenberger.bg

Chile ROTHENBERGER S.A., Oficinas en CHILE
Merced 32 / Oficina 63 - Santiago Centro
Santiago - Chile
Tel. + 56 9 / 2 99 68 79 • + 56 2 / 4 17 91 30
Fax + 56 2 / 4 17 91 30 • ventas.chile@rothenberger.es

China SHANGHAI ROTHENBERGER VE CO., LTD
No.159 Jiajun Road, Jing Tang
Songjiang District, Shanghai, (201601) China
Tel. + 86 21 / 57 61 79 91 • + 86 21 / 57 61 79 59
Fax + 86 21 / 57 62 60 62 • office@rothenberger.cn

Czech Republic ROTHENBERGER CZ, národní stroje, spol. s r.o.
Lnárská 907 / 12 • CZ-104 00 Praha 10 - Uhřetín
Tel. +42 02 / 71 73 01 83 • Fax +42 02 / 71 73 01 87
info@rothenberger.cz • www.rothenberger.cz

Denmark ROTHENBERGER Scandinavia A/S
Fåborgvej 8 • DK-9220 Aalborg Øst
Tel. + 45 98 17 75 66 • Fax + 45 98 / 15 68 23
roscan@rothenberger.com

France ROTHENBERGER France S.A.
24, rue des Drapiers, BP 45033 • F-57071 Metz Cedex 3
Tel. + 33 3 / 87 74 92 92 • Fax + 33 3 / 87 74 94 03
info@rothenberger.com

Greece ROTHENBERGER Hellas S.A.
249 Syntrou Avenue • GR-171 22 Nea Smyrni, Athens
Tel. + 30 210 / 94 07 302 • Fax + 30 210 / 94 07 322
ro-hel@otenet.gr

Hungary ROTHENBERGER Hungary Kft.
Gubacs ut. 26 • H-1057 Budapest
Tel. + 36 1 / 3 47 - 50 40 • Fax + 36 1 / 3 47 - 50 59
mail@rothenberger.hu

India ROTHENBERGER India Private Limited
B-10-5 Ground Floor
Mohan Cooperative Industrial Estate,
Mathura Road, New Delhi 110044
Tel. + 91 11 51 69 90 70 • Fax + 91 11 51 69 90 60
contactus@rothenbergindia.com

Ireland ROTHENBERGER Ireland Ltd.
Bay N. 119, Shannon Industrial Estate
RL-Shannon, Co. Clare
Tel. + 35 3 61 / 47 21 88 • Fax + 35 3 61 / 47 24 36
rothen@iol.ie

Italy ROTHENBERGER Italiana s.r.l.
Via G. Rossini 1 • I - 20019 Settimo Milanese
Tel. + 39 02 / 33 50 12 12 • Fax + 39 02 / 33 50 12 51
rothenberger@rothenberger.it • www.rothenberger.it

Mexico ROTHENBERGER S.A. Sucursal México
Bosques de Durango No. 69 - 101
Col. Bosques de las Lomas • México D.F. 11700
Tel. + 52 55 / 55 96 - 84 98
Fax + 52 55 / 76 24 - 25 59

Netherlands ROTHENBERGER Nederland bv
Postbus 45 • NL-5120 AA Breda
Tel. + 31 1 61 / 29 35 79 • Fax + 31 1 61 / 29 39 08
info@rothenberger.nl • www.rothenberger.nl

Poland ROTHENBERGER Polska Sp.z o.o.
ul. Cyklamenów 1 • PL-04-798 Warszawa
Tel. + 48 22 16 12 77 01 • Fax + 48 22 16 12 72 95
biuro@rothenberger.pl • www.rothenberger.pl

Portugal SUPER-EGO TOOLS FERRAMENTAS, S.A.
Apariado 62 - 2894-909 Alcochete - PORTUGAL
Tel. + 351 91 / 930 64 00 • Fax + 351 21 / 234 03 94
sul.pt@rothenbergeres

Singapore ROTHENBERGER Asia Pte. Ltd.
147 Thye Swiat Road
Singapore 207561
Tel. + 65 / 6296 - 2031 • Fax + 65 / 6296 - 4031
sales@rothenberger.com.sg • www.rothenberger.com.sg

South Africa ROTHENBERGER-TOOLS SA (PTY) Ltd.
PO Box 4350 • Edendale 1610
165 Vanderbijl Street, Meadowdale Germiston
Gauteng (Johannesburg), South Africa
Tel. + 27 11 / 3 72 56 33 • Fax + 27 11 / 3 72 96 32
info@rothenberger-tools.co.za

Spain ROTHENBERGER S.A.
Ctra. Durango-Elorrio, Km 2 • E-48220 Abadiano (Vizcaya)
(P.O. Box 117) • E-48200 Durango (Vizcaya)
Tel. + 34 94 16 01 01 00 • Fax + 34 94 16 02 01 31
export@rothenberger.es • www.rothenberger.es

Switzerland ROTHENBERGER (Schweiz) AG
Herost 9 • CH-8048 Zürich
Tel. +41 (0)44 435 30 30 • Fax +41 (0)44 401 06 08
info@rothenberger-werkzeuge.ch

Turkey ROTHENBERGER Tes. Alet ve Mak. San. Tic. Ltd. Sti
Poyraz Sok. No:202 - Detyay Is Merkezi
TR-34722 Kadiköy-Istanbul
Tel. +90 / 216 449 24 85 pbx • Fax +90 / 216 449 24 87
rothenberger@rothenberger.com.tr

UAE ROTHENBERGER Middle East FZCO
PO Box 261 190 • Jabel Ali Free Zone
Dubai, United Arab Emirates
Tel. +971 / 48 83 97 77 • Fax +971 / 48 83 97 57
office@rothenberger.ae

UK ROTHENBERGER UK Limited
2, Kingsthorne Park, Henson Way,
Kettering • GB-Northants NN16 8PX
Tel. + 44 15 36 / 31 03 00 • Fax + 44 15 36 / 31 06 00
info@rothenberger.co.uk

USA ROTHENBERGER USA LLC
4455 Boeing Drive, USA - Rockford, IL 61109
Tel. + 1 815 / 3 97 70 70 • Fax + 1 815 3 97 82 89
www.rothenberger-usa.com

ROTHENBERGER USA Inc.
Western Regional Office • USA-955 Monterey Pass Road
Monterey Park, CA 91754
Tel. + 1 323 / 2 68 13 81 • Fax + 1 323 / 26 04 97

Romania RO-WALT Unilaj SRL
Str. 1 Mai 2A
RO1075 100 Otopeni/Bucuresti, Ilfov
Tel. +40 21 / 3 50 37 44 • +40 21 / 3 50 37 45
Fax +40 21 / 3 50 37 46
office.rothenberger-romania.ro

Russia OLMAX
Z-oy Vechnij Michajlovskij Projezd, d. 9,ET4
RUS-115419 Moscow
Tel. + 7 / 09 57 92 59 44 Fax + 7 / 09 57 92 59 46
olmax@olmax.ru • www.olmax.ru



TUBE BENDER



TUBE BENDER

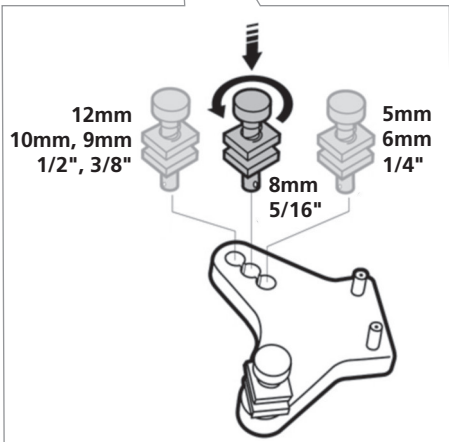
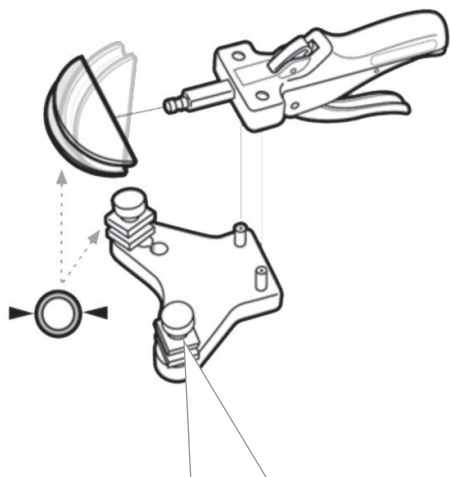
Bedienungsanleitung
Instructions for use
Instruction d'utilisation
Instrucciones de uso
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Instruções de serviço
Brugsanvisning
Brüksanvisning
Инструкция по использованию



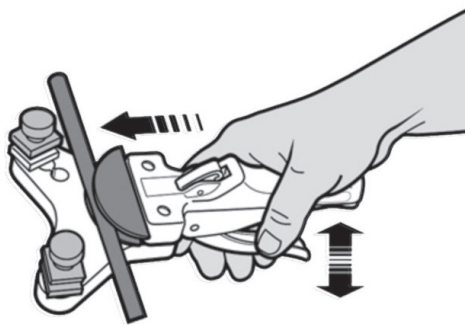
2.4112

PL2434302; 100.02517E/C/F/B/E

1



2



3

